



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 3 juli 2018
(OR. en)

10755/18

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0269 (NLE)**

COASI 168	AGRI 329
ASIE 32	TRANS 305
CFSP/PESC 649	ENV 491
RELEX 607	ENER 265
COHOM 91	ECOFIN 697
CONOP 58	EDUC 277
COTER 93	CULT 83
WTO 173	CLIMA 128
JAI 727	MIGR 99
DEVGEN 118	ASEM 1

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	3 juli 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	JOIN(2018) 20 final
Ärende:	Gemensamt förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av ramavtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Malaysia, å andra sidan

För delegationerna bifogas dokument – JOIN(2018) 20 final.

Bilaga: JOIN(2018) 20 final



UNIONENS HÖGA
REPRESENTANT FÖR
UTRIKES FRÅGOR OCH
SÄKERHETSPOLITIK

Bryssel den 3.7.2018
JOIN(2018) 20 final

2018/0269 (NLE)

Gemensamt förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av ramavtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Malaysia, å andra sidan

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

I november 2004 bemyndigade rådet kommissionen att förhandla om individuella ramavtal om partnerskap och samarbete med Thailand, Indonesien, Singapore, Filippinerna, Malaysia och Brunei. Förhandlingarna med Malaysia inleddes i februari 2011 efter en överenskommelse i oktober 2010 om att inleda förhandlingarna mellan kommissionens ordförande José Manuel Barroso och premiärminister Najib Razak. Förhandlingarna slutfördes efter den elfte förhandlingsomgången den 12 december 2015. Båda parter paraferade avtalet i Putrajaya den 6 april 2016.

Europeiska utrikestjänsten och kommissionens avdelningar har deltagit i förhandlingsprocessen. Medlemsstaterna har rådfrågats vid möten i berörda rådsarbetsgrupper under hela förhandlingsprocessen. Europaparlamentet har regelbundet informerats under förhandlingarnas gång.

Den höga representanten och kommissionen anser att de mål som rådet fastställt i sina direktiv inför förhandlingen om avtalet har uppnåtts och att utkastet till avtal kan överlämnas för undertecknande och ingående. Den 5 augusti 2016 lade den höga representanten och kommissionen för rådet fram gemensamma förslag till rådsbeslut om undertecknande respektive ingående av partnerskaps- och samarbetsavtalet, som ett avtal mellan Europeiska unionen och Malaysia (som ingås enbart av EU). Medlemsstaterna i arbetsgruppen för Asien och Oceanien godkände innehållet i avtalet men uttryckte enhälligt åsikten att avtalet borde undertecknas och ingås som ett "blandat" avtal. Denna ståndpunkt bekräftades formellt av Coreper den 17 mars 2017, som uppmanade kommissionen och den höga representanten att se över förslaget med avseende på blandad behörighet och provisorisk tillämpning. Ändringen av partnerskaps- och samarbetsavtalet till ett "blandat" avtal, införandet av nya bestämmelser om provisorisk tillämpning och parternas sammansättning för att återspegla avtalets blandade karaktär har därefter diskuterats och i princip överenskommit med Malaysias förhandlare.

Detta gemensamma förslag avser det rättsliga instrument som bemyndigar undertecknande och provisorisk tillämpning av partnerskaps- och samarbetsavtalet som ett blandat avtal.

2. FÖRSLAGETS RÄTTSLIGA ASPEKTER

2.1 Avtalets syfte och innehåll

Avtalet om partnerskap och samarbete är det första bilaterala avtalet någonsin mellan EU och Malaysia, och ersätter den nuvarande rättsliga ram som upprättades genom samarbetsavtalet från 1980 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och medlemsländerna i Sydostasiatiska nationers förbund (Asean).

Partnerskaps- och samarbetsavtalet innehåller rättsligt bindande åtaganden som är centrala för EU:s utrikespolitik, bland annat bestämmelser om mänskliga rättigheter, icke-spridning, terrorismbekämpning, Internationella brottmålsdomstolen, migration och beskattning.

Partnerskaps- och samarbetsavtalet ger betydligt ökade möjligheter till gemensamt engagemang på områdena ekonomi och handel samt rättsliga och inrikes frågor. Avtalet syftar till att stärka samarbetet inom ett stort antal politikområden som mänskliga rättigheter, icke-spridning av massförstörelsevapen, terrorismbekämpning, kamp mot korruption och organiserad brottslighet, handel, migration, miljö, energi, klimatförändring, transport, vetenskap och teknik, sysselsättning och sociala frågor, utbildning, jordbruk, kultur osv. Avtalet innehåller även bestämmelser som ska skydda EU:s ekonomiska intressen.

Partnerskaps- och samarbetsavtalet omfattar också ett viktigt avsnitt om handelssamarbete, som banar väg för slutförandet av de pågående förhandlingarna om ett frihandelsavtal.

Politiskt sett utgör partnerskaps- och samarbetsavtalet med Malaysia ett viktigt steg mot att stärka EU:s roll i Sydostasien, på grundval av gemensamma universella värden som demokrati och mänskliga rättigheter. Det banar vägen för ett ökat politiskt, regionalt och internationellt samarbete mellan två likasinnade partner. Genomförandet av partnerskaps- och samarbetsavtalet kommer att medföra praktiska fördelar för båda parter och utgöra en bas för att främja EU:s vidare politiska och ekonomiska intressen.

Genom avtalet inrättas en gemensam kommitté, som kommer att övervaka hur de bilaterala förbindelserna mellan parterna utvecklas. Avtalet innehåller en underlåtenhetsklausul om möjligheten att tillfälligt upphäva dess tillämpning i händelse av överträdelse av väsentliga delar.

2.2 Rättslig grund för det föreslagna beslutet

Enligt artikel 218.5 i EUF-fördraget ska ett beslut om bemyndigande att underteckna och provisoriskt tillämpa avtalet antas. Dessutom föreskrivs i artikel 218.8 andra stycket att rådet ska besluta med enhällighet om avtalet avser en fråga där enhällighet krävs för att anta en unionsakt.

När det är fråga om en åtgärd som har flera målsättningar eller som innehåller flera beståndsdelar, vilka är oskiljaktigt förbundna med varandra, utan att den ena är underordnad den andra, har EU-domstolen fastslagit att, när olika bestämmelser i fördraget således är tillämpliga, ska en sådan åtgärd i undantagsfall antas med stöd av de däremot svarande olika rättsliga grunderna, såvida inte förfarandena för de olika rättsliga grunderna är oförenliga med varandra (se mål C-490/10, Europaparlamentet mot Europeiska unionens råd, ECLI: EU:C:2012:525, punkt 46).

Avtalet har flera målsättningar och innehåller beståndsdelar inom den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken, den gemensamma handelspolitiken samt utvecklingsamarbete. Dessa aspekter av avtalet är oskiljaktigt förbundna utan att den ena är underordnad den andra.

Den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken är ett område där enhällighet krävs för antagandet av en unionsakt.

Den rättsliga grunden för det föreslagna beslutet bör därför vara artikel 37 i EU-fördraget och artiklarna 207 och 209 i EUF-fördraget jämförda med artikel 218.5 och 218.8 andra stycket i EUF-fördraget. Inga ytterligare bestämmelser krävs som rättslig grund (se mål C-377/12, kommissionen mot rådet, ECLI: EU: C: 2014:1903).

2.3 Rättslig karaktär

Ur rättslig synvinkel ger en analys av tillämpningsområdet för partnerskaps- och samarbetsavtalet vid handen att fördragen ger EU befogenhet att agera på alla de områden som omfattas av avtalet. På grundval av denna rättsliga analys lade den höga representanten och kommissionen inledningsvis fram utkastet till avtal, för undertecknande och ingående, som ett avtal som ingås enbart av EU. Vidare ansåg den höga representanten och kommissionen att det betydligt kortare och mer förutsägbara ratificeringsförfarandet för ikraftträdandet av partnerskaps- och samarbetsavtalet som ett avtal som ingås enbart av EU överensstämde med unionens intresse av att agera snabbt i fråga om tillämpningen av avtalet.

Såsom anges ovan har dock medlemsstaterna i rådet (arbetsgruppen för Asien och Oceanien den 21 september 2016 och Coreper den 17 mars 2017) enhälligt begärt att kommissionen och den höga representanten omvandlar avtalet till ett blandat avtal med provisorisk tillämpning. Till följd av detta ställningstagande beslutade kommissionen och den höga representanten för att undvika att Europeiska unionens undertecknande och ingående försenas i rådet, att förhandla fram en justering av avtalet och ändra utkastet till undertecknande av avtalet.

I det bifogade utkastet föreslås därför att avtalet undertecknas som ett blandat avtal. Det inbegriper även utkast till ett antal bestämmelser som på lämpligt sätt skulle tillämpas provisoriskt mellan EU och Malaysia i avvaktan på avtalets ikraftträdande.

2.4 Behovet av det föreslagna beslutet

Enligt artikel 216 i EUF-fördraget får unionen ingå avtal med ett eller flera tredjeländer, om fördragen föreskriver att sådana avtal ska ingås eller om ingåendet av ett avtal är nödvändigt antingen för att inom ramen för unionens politik förverkliga något av de mål som avses i fördragen, eller föreskrivs i någon av unionens rättsligt bindande akter eller kan komma att inverka på gemensamma regler eller ändra räckvidden för dessa.

Fördragen innehåller bestämmelser om ingående av avtal såsom partnerskap- och samarbetsavtalet, i artikel 37 i EU-fördraget och artiklarna 207 och 209 i EUF-fördraget. Dessutom är ingåendet av partnerskaps- och samarbetsavtalet är nödvändigt för att, inom ramen för unionens politik, förverkliga mål som avses i fördragen, bland annat stärkta mänskliga rättigheter, icke-spridning av massförstörelsevapen, terrorismbekämpning, kampen mot korruption och organiserad brottslighet, handel, migration, miljö, energi, klimatförändring, transport, vetenskap och teknik, sysselsättning och sociala frågor, utbildning och jordbruk.

Avtalet måste undertecknas innan det kan ingås på unionens vägnar.

Gemensamt förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och provisorisk tillämpning av ramavtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Malaysia, å andra sidan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 37,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 207 och 209 jämförda med artikel 218.5 och 218.8 andra stycket,

med beaktande av förslaget från Europeiska kommissionen och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) I november 2004 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar med Malaysia om ett ramavtal om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och Malaysias regering (nedan kallat *avtalet*).
- (2) Förhandlingarna slutfördes genom paraferingen av avtalet den 6 april 2016 i Putrajaya, Malaysia.
- (3) Avtalet syftar till att stärka samarbetet inom ett stort antal politikområden såsom mänskliga rättigheter, icke-spridning av massförstörelsevapen, terrorismbekämpning, kamp mot korruption och organiserad brottslighet, handel, migration, miljö, energi, klimatförändring, transport, vetenskap och teknik, sysselsättning och sociala frågor, utbildning och jordbruk.
- (4) Avtalet bör därför undertecknas på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.
- (5) Med tanke på vikten av att avtalet börjar tillämpas så snart som möjligt efter undertecknandet bör delar av avtalet tillämpas provisoriskt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av ramavtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Malaysia, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) godkänns härmed på unionens vägnar, med förbehåll för att avtalet ingås.

Texten till det avtal som ska undertecknas åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets generalsekretariat ska utfärda det instrument som ger den eller de personer som anges av avtalets förhandlare full befogenhet att underteckna avtalet på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

Artikel 3

1. I avvaktan på att avtalet träder i kraft ska följande delar av det tillämpas provisoriskt mellan unionen och Malaysia i enlighet med artikel 58 i avtalet och med förbehåll för de anmälningar som föreskrivs däri:

- Avdelning I Syfte och tillämpningsområde
- Avdelning II Bilateralt, regionalt och internationellt samarbete
- Avdelning III Samarbete om internationell fred, säkerhet och stabilitet
- Avdelning IV Samarbete när det gäller handel och investeringar
- Avdelning V Samarbete om rättsliga frågor och säkerhet (med undantag för artiklarna 21 och 24)
- Avdelning VI Samarbete på andra områden (med undantag för artikel 28)
- Avdelning VII Samarbete om vetenskap, teknik och innovation (med undantag för artikel 37 i den mån den avser samarbete om sjötransporter)
- Avdelning VIII Samarbetsformer
- Avdelning IX Institutionell ram, i den mån bestämmelserna i den avdelningen är begränsade till att säkerställa den provisoriska tillämpningen av avtalet
- Avdelning X Slutbestämmelser, i den mån bestämmelserna i den avdelningen är begränsade till att säkerställa den provisoriska tillämpningen av avtalet.

2. Den dag från och med vilken dessa delar av avtalet ska tillämpas provisoriskt ska offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*